

HT 1053

A1

M4

MINISTERIO

DE
RELACIONES EXTERIORES
Y GOBERNACION.

EL Exmo. Sr. Presidente provisional de la República, se ha servido expedir el decreto que sigue.

„Antonio Lopez de Santa Anna, General de Division, Benemérito de la Pátria y Presidente provisional de la República Mexicana, á todos los que las presentes vieren, sabed: Que habiéndose concluido y firmado en esta Capital el dia veinticuatro de Febrero del año de mil ochocientos cuarenta y uno, entre el Plenipotenciario de la República, y el de S. M. la Reina del Reino Unido de la Gran Bretaña é Irlanda, un Tratado para la abolicion del tráfico de esclavos, cuyo Tratado es en la forma y tenor siguiente.

**En el nombre de la Santísima
Trinidad.**

**In the name of the Most Holy
Trinity.**

Estando animados su Excelencia el Presidente de la República Mexicana, y su Magestad la Reina del Reino Unido de la Gran Bretaña é Irlanda, del sincero deseo de cooperar á la extincion total del tráfico bárbaro de esclavos, han resuelto concluir un Tratado con el fin especial de conseguir inmediatamente este objeto, y han nombrado respectivamente por sus Plenipotenciarios, á saber:

Her Majesty the Queen of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, and His Excellency, the President of the Mexican Republic, being animated by a sincere desire to co-operate for the total extinction of the barbarous traffic in slaves, have resolved to conclude a Treaty for the special purpose of immediately attaining this object, and have named respectively, as their Plenipotentiaries, to wit:

Su Excelencia el Presidente de la República Mexicana al Excelentísimo Señor Don Luis Gonzaga Cuevas, su Enviado extraordinario y Ministro Plenipotenciario en la Corte de Lóndres; y su Magestad la Reina del Reino Unido de la Gran Bretaña é Irlanda, al Señor Don Ricardo Pakenham, Escudero, su Ministro Plenipotenciario cerca del Gobierno Mexicano:

Her Majesty the Queen of the United Kingdom of Great Britain and Ireland Richard Pakenham, Esquire, Her Minister Plenipotentiary to the Mexican Government; and His Excellency the President of the Mexican Republic, His Excellency Don Luis Gonzaga Cuevas, Envoy extraordinary and Minister Plenipotentiary from that Republic at the Court of London;

Quienes despues de haberse comunicado sus respectivos plenos poderes, y hallándolos en buena y debida forma, han acordado y concluido los artículos siguientes.

Who, after having communicated to each other their respective Full Powers, and found them to be in good and proper form, have agreed upon and concluded the following articles.

ARTICULO I.

ARTICLE I.

El comercio de esclavos se declara por este Tratado total y perpetuamente abolido en todo el mundo, por parte de la República Mexicana, como lo está ya la esclavitud en el territorio Mexicano, y el mencionado tráfico de esclavos por parte de la Gran Bretaña.

The slave trade is declared by this Treaty to be totally and perpetually abolished in all parts of the world, on the part of the Mexican Republic, as are already slavery in the Mexican Territory, and the aforesaid traffic in slaves on the part of Great Britain.

ARTICULO II.

ARTICLE II.

El Gobierno Mexicano se compromete á tomar inmediatamente despues del cange

The Government of Mexico engages to take, immediately after the exchange of the

LIC. IGNACIO HERRERA TEJEDA.



FONDO
FERNANDO DIAZ RAMIREZ

de las ratificaciones del presente Tratado, y en lo sucesivo de tiempo en tiempo, cuando fuere necesario, las medidas mas eficaces para impedir que los Ciudadanos de la República Mexicana se mezclen en el comercio de esclavos, y que se emplee de modo alguno la bandera de la misma República en llevarlo á efecto; y se obliga especialmente á recabar del Congreso nacional, cuanto antes fuere posible, una ley penal en que se imponga el mas severo castigo á todos los Ciudadanos de la República que tomaren, bajo cualquier pretexto, alguna parte en el expresado tráfico de esclavos.

ARTICULO III.

El Gobierno Mexicano se compromete á iniciar al Congreso nacional, una ley que declare piratas á todos los Ciudadanos de la República que se empleen en el tráfico de esclavos, y á cuantos individuos lo hagan bajo su pabellon. Y su Excelencia el Presidente de la República y su Magestad la Reina del Reino Unido de la gran Bretaña é Irlanda se obligan mutuamente á dictar ó iniciar á sus respectivas Legislaturas, las medidas mas oportunas para que las leyes de piratería que han de aplicarse á dicho tráfico, conforme á la legislacion de cada uno de ambos paises, se pongan inmediatamente en práctica respecto de los buques y Ciudadanos ó Súbditos de una y otra Nacion.

ARTICULO IV.

Para impedir completamente toda infraccion del espíritu del presente Tratado, las dos altas partes contratantes consienten mutuamente en que los buques de sus armadas respectivas, á los que se proveerá segun mas adelante se menciona, con instrucciones especiales al efecto, puedan registrar aquellos buques mercantés de ambas naciones de los cuales se sospeche por motivos fundados que se ocupan en el tráfico de esclavos, ó que han sido equipados con dicho intento, ó que durante el viaje en el que se encuentren con los mencionados cruceros, se han empleado en el tráfico de esclavos, contraviniendo á lo que en el presente Tratado se estipula; y convienen tambien ambas partes contratantes en que los referidos cruceros puedan detener á dichos buques, y enviarlos ó conducirlos para ser juzgados del modo que mas abajo se dispone.

ratifications of the present Treaty, and subsequently from time to time when it may be necessary, the most effectual measures to prevent the Citizens of the Mexican Republic from being concerned in the slave trade, and the Flag of the said Republic from being employed in any way in carrying on that traffic, and binds itself specially to procure from the National Congress, as soon as possible, a penal law by which the severest punishment shall be imposed on all Citizens of the Republic who shall, under whatsoever pretext, take any part in the aforesaid Traffic in slaves.

ARTICLE III.

The Mexican Government engages to propose in the National Congress a Law which shall declare to be pirates all such Citizens of the Republic as may be engaged in the slave trade, as well as all such individuals as may carry it on under the National Flag. And Her Majesty the Queen of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, and His Excellency the President of the Republic mutually bind themselves to promulgate or propose in their respective Legislatures the most suitable measures for immediately carrying into execution the laws of piracy which are to be applicable to the said traffic, in conformity with the legislative enactments of each of the two Countries with respect to the vessels and subjects or citizens of the two Nations.

ARTICLE IV.

In order to prevent completely all infringement of the spirit of the present Treaty the two High Contracting Parties mutually consent that the ships of their respective Navies which shall be provided as hereinafter mentioned with special instructions for the purpose, may search such Merchant Vessels of the two Nations as may be suspected on reasonable grounds of being engaged in the traffic in slaves, or of having been fitted out for the purpose thereof, or of having during the voyage in which they may be met with by the said cruisers been engaged in the traffic in slaves, in contravention of the stipulations of the present Treaty; and the two contracting Parties also agree that the said cruisers may detain such vessels, and send or convey them to be tried in the manner hereinafter provided.

Con el fin de evitar hasta la posibilidad de molestar al comercio de la costa de México con el ejercicio del mutuo derecho de visita estipulado en el presente artículo, las altas partes contratantes convienen en que el expresado derecho no se hará efectivo dentro de una linea tirada desde la boca del Rio Bravo del Norte en el grado de latitud septentrional veinticinco, cincuenta y cinco, y de longitud noventa y siete, veinticinco al Occidente de Greenwich, hasta el puerto de Sisal en la Península de Yucatán en el grado de latitud septentrional veintiuno, seis, y de longitud noventa, cuatro, tambien al Occidente de Greenwich; debiendo siempre entenderse que si algun buque del cual se sospeche que se ocupa en el tráfico de esclavos, se descubre fuera de dicha linea por un crucero Mexicano ó Británico, y logra introducirse en ella, no por eso se considerará protegido por la presente restriccion, que solo se ha adoptado para la mayor seguridad del comercio de la costa de México.

Tampoco se ejercerá el mutuo derecho de visita en el mar Mediterraneo, ni en los mares de Europa situados fuera del estrecho de Gibraltar, y hácia el Norte del paralelo treinta y siete de la latitud septentrional, y á la parte oriental del meridiano situado á veinte grados Oeste de Greenwich.

ARTICULO V.

Para arreglar el modo de poner en ejecucion las disposiciones del artículo precedente, queda convenido.

Primero: Que los respectivos Gobiernos prooverán á los buques de las Armadas de ambas Naciones que se empleen en lo de adelante en impedir el tráfico de esclavos, de una copia en los idiomas castellano é inglés del presente Tratado; de las instrucciones anexas á él para los cruceros bajo la letra A; y del reglamento para los Tribunales que han de juzgar á los buques detenidos en virtud de las estipulaciones contenidas en este Tratado, que tambien es anexo bajo la letra B; cuyas piezas serán consideradas respectivamente como partes integrantes del mismo Tratado.

Segundo: Que cada una de las altas partes contratantes comunicará de tiempo en tiempo á la otra, los nombres de los diferentes buques que destine á este servicio provistos de tales instrucciones, fuerza de que consten y nombre de sus Comandantes.

Tercero: Que cuando el Comandante de un crucero de cualquiera de las dos Nacio-

With a view to avoid even the possibility of annoyance to the coasting trade of Mexico from the exercise of the mutual right of search stipulated in the present Article, the High Contracting Parties agree that the said right shall not be enforced within a line drawn from the mouth of the Rio Bravo del Norte in twenty five degrees, fifty five minutes, of north latitude, and ninety seven degrees twenty five minutes of longitude west from Greenwich, to the port of Sisal in the Peninsula of Yucatan in twenty one degrees six minutes of north latitude, and ninety degrees four minutes of longitude west from Greenwich; it being always understood that if a vessel, suspected of being engaged in the slave trade, shall be discovered without the said line by a British or Mexican Cruiser, and shall succeed in passing within that line, it shall not on that account be considered as protected by the present restriction, which is solely adopted for the greater security of the coasting trade of Mexico.

Nor shall the reciprocal right of search be exercised in the Mediterranean sea, nor in the seas of Europe lying without the straits of Gibraltar and to the north of the thirty seventh parallel of North latitude and to the East ward of the Meridian of twenty degrees west of Greenwich.

ARTICLE V.

In order to regulate the mode of carrying into execution the provisions of the preceding article, it is agreed.

First: That their respective Governments shall provide the ships of the Navies of the two Nations to be employed in future in the prevention of the Slave Trade, with copies in the english and spanish languages, of the present Treaty; of the instructions for cruisers annexed thereto sub literâ A; and of the regulations for the tribunals which shall have to try the vessels detained by virtue of the stipulations contained in this Treaty, which are also annexed sub literâ B; which annexes respectively shall be considered as integral parts of the said Treaty.

Secondly: That each of the High Contracting Parties shall from time to time communicate to the other the names of the several ships destined for this service, and furnished with such instructions; the force of each, and the names of their Commanders.

Thirdly: That when the Commander of a cruiser of either of the two Nations

nes tenga sospechas de que alguno ó algunos de los buques que naveguen bajo la escolta ó convoy de un buque de guerra de la otra Nación, lleva esclavos á bordo, ó se ha ocupado de este tráfico prohibido, ó está equipado para él, comunicará sus sospechas al Comandante del convoy, quien, acompañado del de el crucero, procederá al registro del buque sospechoso, y en caso de que aparezcan fundados los motivos de sospecha con arreglo al tenor de este Tratado, dicho buque será conducido ó enviado al punto donde ha de someterse á juicio para que allí recaiga el competente fallo.

Cuarto: Se conviene además en que los Comandantes de los buques de las dos armadas que se empleen en este servicio, se sujetarán en su caso al exácto tenor de las instrucciones mencionadas.

ARTICULO VI.

Como los dos artículos precedentes son en un todo recíprocos, las altas partes contratantes se comprometen á hacer buenas cualesquiera pérdidas que sufran sus respectivos Ciudadanos ó Súbditos por la detencion arbitraria é ilícita de sus buques, quedando entendido que esta indemnizacion la satisfará invariablemente el Gobierno cuyo crucero haya sido culpable de tal detencion arbitraria é ilícita; y se comprometen tambien á que solo se verificará la visita y detencion de buques especificados en el artículo IV. de este Tratado, por aquellos buques mexicanos ó ingleses que formen parte de las Armadas nacional ó real de las altas partes contratantes, y que estén provistos de los documentos mencionados en el artículo anterior.

ARTICULO VII.

Se conviene por el presente en que los buques detenidos conforme al tenor del artículo IV. de este Tratado por cruceros mexicanos ó británicos, se conducirán ó enviarán con sus Comandantes, tripulaciones y cargamentos, al punto mas inmediato del pais á que pertenezca el buque aprehendido, donde haya Tribunal competente que deba juzgarlo: es decir, los buques británicos á la posesion mas inmediata de su Magestad Británica en que exista el expresado Tribunal; y los buques mexicanos al Puerto de Veracruz; excepto en los casos en que se encuentren esclavos á bordo al tiempo de la captura. En tales casos se

shall suspect that any one or more vessel or vessels navigating under the escort or convoy of a ship of war of the other Nation, carries slaves on board, or has been engaged in this prohibited traffic, or is fitted out for it, he shall communicate his suspicions to the Commanding officer of the convoy, who, accompanied by the Commanding officer of the cruiser, shall proceed to the search of the suspected vessel, and in case that the suspicions appear well founded according to the tenor of this Treaty, then the said vessel shall be conducted or sent to the place where it is to be brought to trial, in order that the just sentence may there be pronounced.

Fourthly: It is further agreed that the Commanders of the ships of the two Navies who shall be employed on this service, shall adhere in each case to the exact tenor of the said instructions.

ARTICLE VI.

As the two preceding Articles are entirely reciprocal, the High Contracting Parties engage to make good any losses incurred by their respective Subjects or Citizens by the arbitrary and illegal detention of their vessels; it being understood that this compensation shall be paid invariably by the Government whose cruiser shall have been guilty of such arbitrary and illegal detention; and they also engage that the visit and detention of vessels specified in the IV. Article of this Treaty shall only be effected by such english or mexican ships as may form part of the Royal and National Navies of the High Contracting Parties, and which are provided with the documents mentioned in the preceding Article.

ARTICLE VII.

It is agreed by the present Article that the vessels detained in conformity with the fourth Article of this Treaty by British or Mexican cruisers, shall be conducted or sent together with their Commanders, crews, and cargoes to the nearest point in the country to which the captured vessel belongs, where there may be a competent tribunal to try it: that is to say, British vessels are to be conducted or sent to the nearest possession of Her Britannic Majesty where such tribunal exists; and Mexican Vessels to the Port of Veracruz, except in cases in which slaves shall be on board at the time of capture. In

mandará ó conducirá el buque á la posesion mas inmediata de cualquiera de las dos potencias, ó al punto de estas á que pueda llegarse mas pronto, segun lo creyere, bajo su propia responsabilidad, el Comandante del buque aprehensor, para que los esclavos sean desembarcados: el buque con lo restante de su cargamento, su Comandante y tripulacion se mandará despues ó se conducirá al punto en que deba juzgarse conforme á las disposiciones anteriores de este artículo.

Los Gobiernos de las altas partes contratantes tendrán la facultad de nombrar, por sí ó por medio de sus Legaciones ó Cónsules, un Abogado Ciudadano ó Súbdito de cualquiera de las dos Naciones que sostenga la acusacion ó defensa, en su caso, de los buques que se sometan á juicio; y se comprometen solemnemente á dispensar á estos Abogados toda la franquicia y proteccion necesaria, y que se concede por las leyes á los Abogados del pais.

Para la mas pronta conclusion de estos juicios, se comprometen las altas partes contratantes á promover que se expidan leyes que abrevien en lo posible los términos de substanciacion y sentencia.

ARTICULO VIII.

Cuando el oficial Comandante de alguno de los buques de las armadas de la República Mexicana ó de su Magestad Británica, comisionado respectivamente y en debida forma segun las disposiciones del artículo IV. de este Tratado, se desvie de algun modo de las estipulaciones del mismo Tratado ó de las instrucciones anexas á él, el Gobierno que se crea agraviado tendrá derecho á pedir una reparacion, y en tal caso el Gobierno á cuyo servicio esté el expresado Oficial Comandante, se obliga á mandar hacer una investigacion sobre el motivo de queja y á aplicar al dicho oficial un castigo proporcionado á la ofensa.

ARTICULO IX.

Queda además convenido que todo buque mercante mexicano ó inglés que sea visitado en virtud del presente Tratado, puede ser detenido y enviado ó llevado ante los Tribunales respectivos si se encontrare en su equipo alguna de las cosas siguientes, á saber:

such cases the vessel shall be sent or conducted to the nearest possession of either of the two Powers, or to such place belonging to either as may be soonest reached, according to the judgement of the Commander of the capturing ship, under his own responsibility, in order that the slaves may be landed: the vessel with the remainder of her cargo, her Commander and crew shall be afterwards sent or conducted to the place where she is to be tried in conformity with the before mentioned provisions of this Article.

The Governments of the High Contracting Parties shall have the power to name by themselves or through the medium of their Legations or Consulates, an Advocate, who may be a subject or citizen of either of the two Nations, to undertake the prosecution or defence, as the case may be, of the vessels brought to trial, and solemnly pledge themselves to afford to such Advocates all necessary liberty and protection, and such as is allowed by law to the Advocates of the Country.

For the more speedy conclusion of these trials, the High Contracting Parties engage to procure the enactment of laws which shall abridge as much as possible the forms of indictment and sentence.

ARTICLE VIII.

When the commanding officer of any of the ships of the Navies of Her Britannic Majesty or of the Republic of Mexico commissioned respectively in due form according to the provisions of the IV article of this Treaty shall deviate in any respect from the stipulations of the said Treaty, or from the instructions annexed thereto, the Government which shall conceive itself wronged, shall be entitled to demand reparation, and in such case the Government in whose service the said Commanding Officer may be, binds itself to cause an inquiry to be made into the subject of complaint, and to inflict on such Officer a punishment proportioned to the offence.

ARTICLE IX.

It is further agreed that every Merchant vessel British or Mexican, which shall be visited by virtue of the present Treaty, may be detained and sent or brought before the proper Tribunals, if there shall be found in her equipment any of the following things:

Primero: Escotillas con redes abiertas, en lugar de las escotillas cerradas que se usan en los buques mercantes.

Segunda: Divisiones ó tabiques en la bodega ó sobre cubierta en mayor número del que es necesario á un buque que se ocupa de un comercio lícito.

Tercera: Tablazon preparada para acomodarla como cubierta segunda ó de esclavos.

Cuarta: Grillos, cerrojos, ó esposas.

Quinta: Cantidad de agua en barriles ó cisternas mucho mayor de la necesaria para el consumo de la tripulación del buque como mercante.

Sexta: Un número extraordinario de toneles para agua, ú otras vasijas para guardar líquidos, á no ser que el patron exhiba un certificado de la aduana del Puerto de donde salió, en que se manifieste que los dueños de dicho buque dieron la seguridad competente de que la demasía de los toneles ú otras vasijas se emplearía solo en recibir aceite de palma ú otros objetos de comercio lícito.

Setima: Cantidad de vasijas de rancho mayor que la necesaria para el uso de la tripulación del buque como mercante.

Octava: Una caldera de tamaño desmesurado y mayor que la que sea necesaria para el uso de la tripulación del buque como mercante, ó mas de una caldera del tamaño regular.

Novena: Una cantidad extraordinaria de arroz, de harina del Brasil, manioque ó casabe, llamado comunmente harina de maiz, que exceda lo que probablemente pueda ser consumido por la tripulación; siempre que el arroz, harina, ó maiz no aparezcan designados en el manifiesto como parte del cargamento para negociar.

Alguna ó algunas de estas circunstancias que se prueben, se considerarán como indicios *prima facie* de que el buque se ocupa en el comercio de negros; y servirá para condenarle y declararle buena presa, si no se probare satisfactoriamente por parte del maestro ó de los propietarios, que el buque se ocupaba al tiempo de su detención en operaciones lícitas.

ARTICULO X.

Si se encontrare en cualquier buque mercante alguna de las cosas especificadas en el artículo precedente, no se concederá ninguna

First: Hatches with open gratings, instead of the close hatches which are used in merchant vessels.

Secondly: Divisions or bulkheads in the hold or on deck in greater number than are necessary for a vessel engaged in a lawful trade.

Thirdly: Spare plank prepared to be fitted up as a second or slave deck.

Fourthly: Shackles, bolts, or handcuffs.

Fifthly: A quantity of water in casks or tanks much greater than is requisite for the consumption of the crew of the vessel as a merchant vessel.

Sixthly: An extraordinary number of water casks or of other vessels for holding liquid, unless the master shall produce a certificate from the Customhouse of the Port from which he cleared outwards stating that the owners of such vessel had given sufficient security that such extra quantity of casks or of other vessels should only be employed to receive palm oil, or for other purposes of lawful commerce.

Seventhly: A greater quantity of mess tubs than are requisite for the use of the crew of the vessel as a merchant vessel.

Eighthly: A boiler of an unusual size and larger than is requisite for the use of the crew of the vessel as a merchant vessel, or more than one boiler of the ordinary size.

Ninthly: An extraordinary quantity of rice, of flour of Brazil, of manioc or cassava, commonly called harina of maize, exceeding what might probably be consumed by the crew; such rice, flour, or maize not appearing to be entered on the manifest as part of the cargo for trade.

Any one or more of these several circumstances, if proved, shall be considered as indications *prima facie* of the actual employment of the vessel in the slave trade; and will serve, therefore, to condemn and declare her a lawful prize, unless it be established by satisfactory evidence on the part of the master or owners that the vessel at the time of her detention was employed in some legal pursuit.

ARTICLE X.

If any of the things specified in the preceding Article be found in any merchant vessel, no compensation for losses, damages or ex-

compensation por pérdidas, daños ó gastos ocasionados por la detención de tal buque al patron, dueño ú otra persona interesada en su equipo ó cargamento, aun cuando el Tribunal lo declare absuelto.

ARTICULO XI.

Queda por el presente convenido entre las dos altas partes contratantes, que en todos los casos en que un buque sea detenido segun las estipulaciones de este Tratado por los respectivos cruceros, por haberse empleado en el comercio de esclavos ó equipado con este fin, y que en consecuencia sea juzgado y condenado por el Tribunal que corresponde, tal buque será hecho pedazos y vendidos sus fragmentos luego que haya sido condenado.

ARTICULO XII.

Cada una de las altas partes contratantes se obliga solemnemente á garantizar la libertad de los negros que se emancipen y sean conducidos á cualquiera de las dos Naciones en virtud de las estipulaciones de este Tratado, en el hecho de pisar su territorio; y á facilitar de tiempo en tiempo, cuando lo pida la otra parte ó los Tribunales respectivos, el informe mas completo sobre el estado y condicion de tales negros, á fin de asegurar la debida ejecucion del Tratado en este punto.

Con este objeto se ha hecho el reglamento anexo á este Tratado bajo la letra C, sobre el trato que debe darse á dichos negros libertados, y se ha declarado parte integrante del mismo Tratado. Las altas partes contratantes se reservan el derecho de alterar y suspender de comun acuerdo, y no de otra manera, los términos de dicho reglamento.

ARTICULO XIII.

Las piezas anexas á este Tratado, que se conviene mutuamente en que formen parte integrante de él, son las siguientes.

A. Instrucciones para los buques de las Armadas Mexicana é Inglesa que se destinen á impedir el tráfico de esclavos.

B. Reglamento para los Tribunales que han de conocer en los juicios de los buques detenidos en virtud de las estipulaciones de este Tratado.

C. Reglamento para el trato de los negros que se liberten.

penses resulting from the detention of such vessel shall be allowed either to her master, or to her owner or other person interested in her equipment or lading, even though the Tribunal declare her acquitted.

ARTICLE XI.

It is hereby agreed between the two High Contracting Parties that in all cases in which a vessel shall be detained according to the stipulations of this Treaty by their respective cruisers as having been engaged in the slave trade, or as having been fitted out for the purpose thereof, and shall consequently be tried and condemned by the proper tribunal, the said vessel shall immediately after her condemnation be broken up, and the separate parts sold.

ARTICLE XII.

Each of the High Contracting Parties solemnly binds itself to guaranty the liberty of the Negroes who may be emancipated and conducted to either of the two Nations by virtue of the stipulations of this Treaty, from the moment of their landing in their respective territories, and to afford, from time to time, when demanded by the other Party, or by the respective Tribunals, the fullest information as to the state and condition of such Negroes, with a view of ensuring the due execution of the Treaty in this respect.

For this purpose the regulations annexed to this Treaty sub literâ C, as to the treatment of such liberated Negroes, have been drawn up and declared an integral part of the said Treaty. The High Contracting Parties reserve to themselves the right of altering and suspending by common consent, but not otherwise, the terms of the said Regulations.

ARTICLE XIII.

The Annexes to this Treaty, which it is mutually agreed shall form an integral part thereof, are as follows:

A. Instructions for the ships of the British and Mexican Navies destined to prevent the Traffic in Slaves.

B. Regulations for the Tribunals which are to take cognizance of the trials of the vessels detained by virtue of the stipulations of this Treaty.

C. Regulations for the treatment of the liberated Negroes.